BEGA Lichttechnische Spezialfabrik
Hennenbusch · D - 58708 Menden

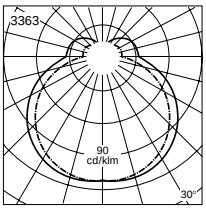
BEGA

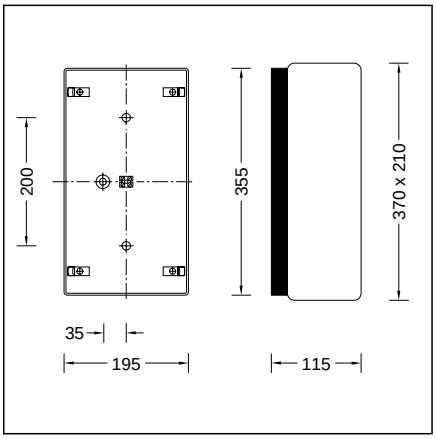
Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

Lichtbaustein
Light brick
Brique lumineuse

IP 44

3363







Anwendung

Lichtbaustein® Das Rechteck
Wand- und Deckenleuchte für viele Beleuchtungsaufgaben im Außenbereich.
Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

Application

Light brick The rectangle
Wall and ceiling luminaire for many lighting tasks in exterior application.
They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

Utilisation

Brique lumineuse Le rectangle
Applique et plafonnier pour de nombreuses applications d'éclairages à l'extérieur.
Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.

Lampen

2 Allgebrauchsglühlampen
A 60 · 100 W/matt · E 27

Osram: CLAS A FR 100 W	2720 lm
Philips: Standard FR 100 W	2720 lm

Lamps

2 Incandescent lamps
A 60 · 100 W/frosted · E 27

Osram: CLAS A FR 100 W	2720 lm
Philips: Standard FR 100 W	2720 lm

Lampes

2 lampes incandescentes standard
A 60 · 100 W/mat · E 27

Osram: CLAS A FR 100 W	2720 lm
Philips: Standard FR 100 W	2720 lm

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguß und Edelstahl
Opalglas - seidenmatt
2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm
Abstand 200 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlußleitung bis ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
Anschlußklemme 2,5□
Schutzleiteranschluß
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper ≥1 mm und Spritzwasser
ta 15 °C Leuchte nur für den Außenbereich geeignet
Ⓕ Zeichen – Leuchte ist für die Montage auf normal entflammbaren Befestigungsflächen geeignet
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,9 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel
Opal glass - satin matt
2 fixing holes ø 5.5 mm
200 mm spacing
1 cable entry for mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5□
Connecting terminal 2.5□
Earth conductor connection
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 44
Protection against foreign bodies ≥1 mm and splash water
ta 15 °C Luminaire only suitable for exterior application
Ⓕ Symbol – Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable fixing surfaces
CE – Conformity mark
Weight: 2.9 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'alu et acier inoxydable
Verre opale - satiné mat
2 trous de fixation ø 5,5 mm
Entraxe 200 mm
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
Bornier 2,5□
Raccordement de mise à la terre
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides ≥1 mm et les projections d'eau
ta 15 °C Luminaire uniquement approprié pour l'extérieur
Ⓕ Sigle – Luminaire approprié à l'installation sur des surfaces de fixation normalement inflammables
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,9 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Montage
Netzanschlußleitung durch Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil einführen.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlußadern schieben und elektrischen Anschluß vornehmen.
Lampe einsetzen.
Opalglas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

Installation
Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing.
Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
It is imperative to use the enclosed gaskets.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.
Insert lamp.
Insert the opal glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

Installation
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.
Fixer la platine sur le support mural avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.
Mettre à la terre.
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.
Installer la lampe.
Encliqueter le verre opale dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

Lampenwechsel · Wartung
Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Relamping · Maintenance
Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp.
When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Changement de lampe · Maintenance
Travailler hors tension.
Ouvrir le luminaire et le nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Changer la lampe.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utliliser de nettoyeur haute pression.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	112112.0
Fassung	630052

Spares

Description	Part no
Spare glass	112112.0
Lampholder	630052

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	112112.0
Douille	630052